

### **Dodatok č. 1**

k Rámcovej zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na železničnej relácii Bratislava – Dunajská Streda – Komárno (ďalej len Zmluva)

(ďalej len Dodatok č. 1)

**Objednávateľ:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Pavol Lančarič, PhD.  
minister dopravy Slovenskej republiky

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Peter Šulko, PhD., MBA  
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Výdavkový účet: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

Príjmový účet: SK15 8180 0000 0070 0011 7622

(ďalej len “**Objednávateľ**”)

**Dopravca:** **Leo Express Slovensko s.r.o.**

Sídlo: Pražská 3222/11, Bratislava-mestská časť Staré mesto, 811 04

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave,  
oddiel: 108324/B

Štatutárny orgán: Ing. Alena Hrzičová  
Ing. Peter Köhler

Zástupca pre vecné rokovania:

IČO: 50 085 891

IČ DPH: SK2120178335

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „**Dopravca**“)

(Objednávateľ a Dopravca spoločne ďalej len „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne „**Zmluvná strana**“)

## Preambula

- A. Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.12.2022 Zmluvu č. 2509/C300/2022 za účelom zabezpečenia dopravných služieb súvisiacich s prevádzkovaním verejnej osobnej železničnej dopravy na železničnej relácii Bratislava – Dunajská Streda – Komárno (ďalej len „Zmluva“).
- B. Za účelom stanovenia jednoznačného spôsobu výpočtu výšky Ročnej zálohovej úhrady na rok N sa zmluvné strany dohodli na metodike jej výpočtu. Zároveň sa prijíma protikorupčná doložka a upravujú sa skutočnosti ohľadom vydávania preukazu na bezplatnú prepravu.
- C. S ohľadom na uvedené Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č.1 s nasledovným obsahom:

## Článok I

- (1) Článok IX. ods. 9.4 Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným textom:

„9.4 Výška Ročnej zálohovej úhrady na rok N, vrátane splátkového kalendára Mesačných zálohových úhrad, podľa bodu 7.1, resp. 7.2 Zmluvy bude predmetom Čiastkovej zmluvy na rok N, pričom jej výška bude stanovená na základe nižšie uvedeného vzorca a podľa metodiky uvedenej v Prílohe č.12 Zmluvy :

$$\text{Úzál}(N) = \text{VLKM}(N) \times [\text{MZDY} \times \text{Ic2} + \text{NAFTA} \times \text{Ic3} + \text{OSTATNÉ} \times \text{Ic1} + \text{TRŽBY} \times (\text{Ic1} - \text{Ic4})] + \text{FIX} + \text{DC}(N), \text{ kde}$$

Úzál(N) – Ročná zálohová úhrada na rok N (v EUR),

VLKM(N) – objednaný rozsah dopravných výkonov na rok N (vo vlkm),

MZDY – hodnota mzdových nákladov vrátane sociálneho a zdravotného poistenia prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm),

NAFTA – hodnota nákladov na trakčné palivo a energie prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm),

OSTATNÉ – hodnota ostatných položiek variabilnej zložky úhrady prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm),

FIX – hodnota fixných nákladov uvedená v záväznej ponuke (v EUR), pre rok 2023 sa uvedie alikvotná časť z celkovej ročnej hodnoty prepočítanej pomerom 22/365(dni),

TRŽBY – hodnota tržieb z cestovného prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke uvedená (v EUR / vlkm),

DC<sub>n</sub> – výška úhrady za železničnú dopravnú cestu podľa prílohy č. 9 Zmluvy pre rok N (v EUR),

Ic1 – index vývoja spotrebiteľských cien úhrnom,

Ic2 – index vývoja priemernej mesačnej mzdy zamestnancov v doprave a skladovaní,

Ic3 – index vývoja jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty,

Ic4 – index zmeny výšky tarify cestovného platný pre rok N oproti výške tarify cestovného platnej v roku 2022.”

(2) Článok XXXIV Zmluvy ods. 34. 10 sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je 13 príloh:

Príloha č. 1 – Zoznam vozidiel používaných na plnenie Zmluvy

Príloha č. 2 – Cestovný poriadok

Príloha č. 3 – Plán radenia vlakov (vzor)

Príloha č. 4 – Výkazy plnenia Dopravných výkonov (vzor)

Príloha č. 5 – Splátkový kalendár (vzor)

Príloha č. 6 – Výkazy skutočných nákladov, tržieb a výnosov (vzor)

Príloha č. 7 – Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre

Príloha č. 8 – Jednotný tarifný systém

Príloha č. 9 – Výpočet výšky úhrady za železničnú dopravnú cestu (vzor)

Príloha č. 10 – Úprava cestovného v osobnej železničnej doprave

Príloha č. 11 – Indikatívne parametre modernizácie

Príloha č. 12 - Metodika postupu výpočtu Ročnej zálohovej úhrady na rok N

Príloha č. 13 – Protikorupčná doložka“

(3) Za čl. XXXIV Zmluvy sa vkladá nový čl. XXXV s nasledovným textom:

### **„ČL. XXXV OSOBITNÉ PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA**

**35.1** Pri plnení tejto Zmluvy sa Dopravca zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.

**35.2** Dopravca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Objednávateľa, (zverejnenou na webovom sídle [https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparentnost/Protikorupcna\\_politika\\_M\\_DVSR.pdf](https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparentnost/Protikorupcna_politika_M_DVSR.pdf)) jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.

**35.3** Dopravca podpisom tejto Zmluvy zároveň vyhlasuje, že:

a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,

b) zdrží sa akejkol'vek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy,

c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,

d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s Objednávateľom,

e) bezodkladne oznámi Objednávateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia,

f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom Objednávateľa, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu zmluvy s Objednávateľom.

**35.4** Dopravca sa podpisom Zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich zo Zmluvy, a to podľa Prílohy č. 13 - Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

**35.5** Túto Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 13 Zmluvy.

**35.6** Do Zmluvy sa vkladá nová Príloha č. 13 – Protikorupčná doložka a je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(4) V prílohe č. 8 v druhom odstavci, sa druhá veta nahrádza znením:

„Tzn. pri jednej ceste realizovanej s využitím dvoch a viacerých dopravcov, cestovné bude stanovené ako lomené, alebo ako provízny predaj do aktivácie klíringovej centrály.“

(5) Príloha č. 10 zmluvy sa nahrádza v plnom rozsahu novou prílohou č. 10, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1 a Zmluvy.

### Článok III

(1) Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Objednávateľ sa zaväzuje zverejniť Dodatok č. 1 v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

(2) Prílohy č. 10, 12 a č. 13 tvoria samostatné prílohy a sú neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 a Zmluvy.

(3) Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

(4) Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 1 zostávajú nezmenené.

(5) Dodatok č. 1 je spísaný v slovenskom jazyku v siedmich (7.) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom štyri (4) vyhotovenia dostane Objednávateľ a tri (3) vyhotovenia dostane Dopravca.

(6) Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Za Objednávateľa:

Ing. Pavol Lančarič, PhD.  
minister dopravy Slovenskej republiky

Za Dopravcu:

Ing. Alena Hrzičová  
konateľka

Ing. Peter Köhler  
konateľ

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa.....

## Príloha č. 10 – Úprava cestovného v osobnej železničnej doprave

### I./ Úprava cestovného sa týka nasledovných skupín cestujúcich:

- detí do dovŕšenia 15 rokov veku
- žiakov a študentov denného štúdia do dovŕšenia 26 rokov veku
- osôb, ktoré dovŕšili vek 62 rokov a poberateľov dôchodkov

### II./ Zavedenie a uplatňovanie úpravy cestovného bude realizované za nasledovných podmienok:

#### 1) Všeobecné ustanovenia:

- a) tieto Podmienky úpravy bezplatného cestovného v železničnej osobnej doprave (ďalej len „**Podmienky**“) sa vzťahujú na prepravu osôb v 2. vozňovej triede pre prevádzku vlakov realizovanú v súlade s platnou zmluvou o dopravných službách vo verejnom záujme, a to na území Slovenskej republiky podľa písmena b) tohto článku,
- b) bezplatná preprava v zmysle bodu II. týchto Podmienok sa poskytuje len občanom Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), osobám so štátnym občianstvom členského štátu Európskej únie (ďalej len „EÚ“) alebo s trvalým pobytom v členskom štáte EU, a žiakom/študentom škôl na území SR,
- c) bezplatná preprava v zmysle týchto Podmienok je realizovaná ako preprava po posledný tarifný bod na území Slovenskej republiky, v ktorom vlak pravidelne zastavuje podľa cestovného poriadku (bezplatná preprava nezahŕňa prepravu od posledného tarifného bodu na území Slovenskej republiky po pohraničný príchodový bod),
- d) cestovné lístky na bezplatnú prepravu Dopravca vydáva na meno konkrétneho zákazníka podľa ďalších podmienok stanovených v Prepravnom poriadku Dopravcu odsúhlasených Objednávatelom,
- e) cestovné lístky na jednotlivé cesty sú podľa rozhodnutia Dopravcu viazané na konkrétne vlaky určené číslom, resp. názvom. Podmienka viazanosti na konkrétny vlak sa nevzťahuje na časové cestovné lístky na dennú dochádzku žiakov a študentov,
- f) bezplatná preprava nie je realizovaná a tieto Podmienky sa nevzťahujú na prevádzku vlakov, ktorá nie je realizovaná na základe platnej Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme,
- g) Dopravca je oprávnený obmedziť poskytovanie bezplatnej prepravy len na určité vozne v rámci vlaku alebo inak obmedziť poskytovanie bezplatnej prepravy za účelom zachovania bezpečnosti a komfortu zákazníkov pri cestovaní alebo z dôvodu predchádzania zneužívaniu bezplatnej prepravy. Obmedzenie bezplatnej prepravy podľa tohto bodu bude opísané v Prepravnom poriadku Dopravcu.

#### 2) Osobitné podmienky bezplatnej prepravy:

- a) **Bezplatná preprava detí do dovŕšenia 15 rokov veku**
  - **deti vo veku do 6 rokov** sú prepravované **bez cestovného lístka na bezplatnú prepravu** a bez potreby preukazu na preukázanie veku dieťaťa, pričom dospelý cestujúci (sprevádzajúci dieťa) môže bezplatne prepravovať deti vo veku do 6 rokov bez obmedzenia ich počtu na jedného dospelého,
  - **deti vo veku od 6 do 15 rokov** sú prepravované na základe predloženia **cestovného lístka na bezplatnú prepravu**, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť a miesto trvalého bydliska, pričom na vyzdvihnutie cestovného lístka na bezplatnú prepravu na jednotlivé cesty ich oprávňuje preukaz vydaný na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s.“
- b) **Bezplatná preprava žiakov a študentov do dovŕšenia 26 rokov veku**
  - za žiaka/študenta sú považovaní žiaci/študenti denného štúdia s občianstvom SR, členského štátu EÚ, alebo s trvalým pobytom v členskom štáte EÚ,
  - žiaci a študenti do dovŕšenia 26 rokov veku, max. do ukončenia VŠ štúdia 2. stupňa, sú prepravovaní na cestovný lístok na bezplatnú prepravu, na vyzdvihnutie ktorého ich oprávňuje žiacky/študentský preukaz vydaný školou v SR vo forme čipovej karty; ak škola nie je emitentom žiackeho/študentského preukazu vo forme čipovej karty, preukazu vydaného na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s.,

- v prípade žiakov/študentov študujúcich v zahraničí, vyzdvihnutie cestovného lístka na bezplatnú prepravu je možné po predložení preukazu vydaného na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s., ktorá akceptuje doklad vydaný školou preukazujúci štúdium v zahraničí, úradne preložený do slovenčiny (doklad vystavený v českom jazyku nie je potrebné prekladať),
- žiacky/študentský preukaz oprávňuje žiakov a študentov do dovŕšenia 26 rokov veku na vyzdvihnutie:
  - cestovných lístkov na bezplatnú prepravu na jednotlivé cesty – na akýkoľvek účel a na akejkoľvek trati (cesty do/zo školy, ako aj súkromné cesty)
  - časových cestovných lístkov na bezplatnú prepravu – na dennú dochádzku do/z miesta sídla školy z/do miesta bydliska. Povolené trate (maximálne dve) budú uvedené v žiackom preukaze. Deti materských škôl vo veku od 6 rokov, žiaci základných škôl a žiaci 1. – 4. ročníka osemročných gymnázií sa prepravujú iba na základe preukazu vydaného na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s., ktorý má ročnú platnosť, bez potreby vyzdvihnutia si ďalšieho žiackeho časového cestovného lístka (preukaz im bude uznaný na cestovanie). Žiaci stredných škôl a študenti vysokých škôl si vyzdvihnú mesačné cestovné lístky s platnosťou aj počas dní pracovného pokoja, štátnych sviatkov a školských prázdnin.

### c) Bezplatná preprava

- **poberateľov dôchodkov do dovŕšenia 62 rokov veku** - každý poberateľ dôchodku podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov vo veku do dovŕšenia 62 rokov veku, osoba do dovŕšenia 62 rokov veku, ktorej bol obdobný nárok na vyplácanie takýchto dôchodkov priznaný verejnou inštitúciou členského štátu EÚ, ktorá je občanom Slovenskej republiky, alebo osobou so štátnym občianstvom členského štátu Európskej únie alebo s trvalým pobytom v členskom štáte Európskej únie a osoba, ktorá je poberateľom vdovského výsluhového dôchodku, vdoveckého výsluhového dôchodku, sirotského výsluhového dôchodku a invalidného výsluhového dôchodku podľa zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je prepravovaná na základe cestovného lístka na bezplatnú prepravu vydaného po predložení preukazu vydaného na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s. Preukaz sa vydáva na základe predloženia občianskeho preukazu, príp. pasu a na základe dokladu, nie staršieho ako 30 dní, preukazujúceho skutočnosť, že žiadateľ je poberateľom dôchodku, resp. že mu bol obdobný nárok priznaný verejnou inštitúciou členského štátu EÚ. Predložený doklad musí byť úradne preložený do slovenčiny (doklad vystavený v českom jazyku nie je potrebné predkladať).
- **občanov od dovŕšenia 62 rokov veku** - každá osoba, ktorá dovŕšila vek 62 rokov, je prepravovaná na **základe cestovného lístka na bezplatnú prepravu vydaného po predložení** preukazu vydaného na tento účel Železničnou spoločnosťou Slovensko a.s.“

### III./ Úprava cestovného pre cestujúcich v železničnej osobnej doprave dochádzajúcich do zamestnania s využitím časových predplatných cestovných lístkov:

- zľava sa týka prepravy osôb v 2. vozňovej triede pre prevádzku vlakov realizovaných v rámci zmlúv o dopravných službách vo verejnom záujme na území SR,
- zľava pri traťových predplatných cestovných lístkoch mesačných/týždenných, jednosmerných a obojsmerných sa stanovuje na úroveň 50 % z obyčajného cestovného,
- traťové predplatné cestovné lístky je možné vydať až po pohraničný priechodový bod,
- traťové predplatné cestovné lístky na zľavnenú prepravu budú vydávané na konkrétneho zákazníka,
- traťové predplatné cestovné lístky nebudú viazané na konkrétny vlak,
- traťové predplatné cestovné lístky platia len na traťovom úseku uvedenom na cestovnom lístku,
- traťové predplatné cestovné lístky sa vydávajú na vzdialenosť maximálne 210 km.

## Príloha č.12

### Metodika výpočtu Ročnej zálohovej úhrady na rok N

#### Čl. IX ÚHRADA ZA DOPRAVNÉ SLUŽBY VO VEREJNOM ZÁUJME

Základný matematický vzorec na výpočet úhrady (bod 9.4 Zmluvy):

$$\dot{U}_{zál(N)} = VLKM_{(N)} \times \left[ \begin{array}{l} MZDY \times Ic_2 + \\ NAFTA \times Ic_3 + \\ OSTATNÉ \times Ic_1 + \\ TRŽBY \times (Ic_1 - Ic_4) \end{array} \right] + FIX + DC_{(N)}$$

#### I. Výpočet výšky ročnej zálohovej úhrady

Výška ročnej zálohovej platby (v EUR) je vypočítaná na základe základného vzorca použitím skutočných alebo predpokladaných hodnôt jednotlivých ukazovateľov z oficiálnych a verejne dostupných zdrojov a hodnôt objednaného rozsahu dopravných výkonov (vlkm), hodnoty fixných nákladov uvedených v záväznej ponuke a výšky úhrady za železničnú dopravnú cestu.

Pre počítaný rok N zálohovej úhrady sa použijú hodnoty ukazovateľov za rok "N – 2" voči základnej cenovej úrovni, tzn. ak sa počíta zálohová platba na rok 2025, použijú sa indexy za rok 2023 (t.j. "N – 2") voči základnej cenovej úrovni 1. kvartálu 2022 (1Q2022).

$$\dot{U}_{zál(N)} = VLKM_{(N)} \times \left[ \begin{array}{l} MZDY \times Ic_2 + \\ NAFTA \times Ic_3 + \\ OSTATNÉ \times Ic_1 + \\ TRŽBY \times (Ic_1 - Ic_4) \end{array} \right] + FIX + DC_{(N)}$$

Čiastkové výpočty:

$$Ic_2 = \frac{\text{hodnota v Eur z "pr0205qs"}_{N-2}}{\text{hodnota v Eur z "pr0205qs"}_T}$$

$$Ic_3 = \frac{\text{hodnota indexu z "sp1001ms"}_{N-2}}{\text{hodnota indexu z "sp1001ms"}_T}$$

$$Ic_1 = \frac{\text{hodnota indexu z "sp0006ms"}_{N-2}}{\text{hodnota indexu z "sp0006ms"}_T}$$

$$Ic_4 = \frac{\text{tarifa}_N}{\text{tarifa}_T}$$

**N** = kalendárny rok, za ktorý sa počíta ročná zálohová úhrada

**T** = kalendárny rok a kvartál, obdobie ktoré sa používa ako báza, (cenová hladina, 1. kvartál 2022)

$\dot{U}_{zál(N)}$  = ročná zálohová úhrada na rok N (v EUR)

**VLKM**<sub>(N)</sub> = objednaný rozsah dopravných výkonov na rok N (vo vlkm)

**MZDY** = hodnota mzdových nákladov vrátane sociálneho a zdravotného poistenia prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**NAFTA** = hodnota nákladov na trakčné palivo a energie prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**OSTATNÉ** = hodnota ostatných položiek variabilnej zložky úhrady prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**TRŽBY** = hodnota tržieb z cestovného prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**FIX** = hodnota fixných nákladov uvedená v záväznej ponuke (v EUR), pre rok 2023 sa uvedie alikvotná časť z celkovej ročnej hodnoty prepočítanej pomerom 22/365 dní

**DC**<sub>(N)</sub> = výška úhrady za železničnú dopravnú cestu podľa prílohy č. 9 Zmluvy pre rok "N" (v EUR)

**Ic<sub>1</sub>** = index vývoja spotrebiteľských cien úhrnom, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ a za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1. - 12.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

**Ic<sub>2</sub>** = index vývoja priemernej mesačnej mzdy zamestnancov v doprave a skladovaní, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“, konkrétne odvetvie „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1. - 4. Q.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

**Ic<sub>3</sub>** = index vývoja jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“, za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1.-12.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

**Ic<sub>4</sub>** = index zmeny výšky tarify cestovného platný pre rok "N" oproti výške tarify cestovného platnej v roku 2022



### **Hodnota v eur z "pr0205qs" $N-2$ =**

- Odhadovaná alebo reálna hodnota priemernej mesačnej mzdy zamestnanca ukazovateľa „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“ v odvetví „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie kalendárneho roka " $N - 2$ "
- V prípade, ak je za obdobie " $N - 2$ " publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa tento údaj (t.j. ak je obdobie " $N$ " rok 2024, tak " $N - 2$ " je rok 2022, následne ak je v dobe počítania už publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa táto skutočná hodnota)
- V prípade, ak za obdobie " $N - 2$ " nie je publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa odhad hodnoty tohto ukazovateľa na obdobie " $N - 2$ "
- Odhad hodnoty v Eur pre obdobie " $N$ " je vypočítaný ako pokračovanie vývoja poslednej publikovanej hodnoty ukazovateľa za kalendárny rok, kde sa ako medziročný rast do nasledujúcich rokov použije prognózovaný medziročný rast Priemernej nominálnej mesačnej mzdy (€, karta Trh práce) z najaktuálnejšej publikácie „Makroekonomická prognóza“ zo zasadnutia Výboru pre makroekonomické prognózy

### **Hodnota v eur z "pr0205qs" $T$ =**

- Publikovaná hodnota priemernej mesačnej mzdy zamestnanca ukazovateľa „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“ v odvetví „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie " $T$ "

### **Hodnota indexu z "sp1001ms" $N-2$ =**

- Odhadovaná alebo reálna hodnota vývoja indexu jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty ukazovateľa „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“ za obdobie kalendárneho roka " $N - 2$ "
- V prípade, ak je za obdobie " $N - 2$ " publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa tento údaj (t.j. ak je obdobie " $N$ " rok 2024, tak " $N - 2$ " je rok 2022, následne ak je v dobe počítania už publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa táto skutočná hodnota)
- V prípade, ak za obdobie " $N - 2$ " nie je publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa odhad hodnoty tohto ukazovateľa na obdobie " $N - 2$ "
- Odhad hodnoty indexu pre obdobie " $N$ " je vypočítaný ako pokračovanie vývoja poslednej publikovanej hodnoty ukazovateľa za kalendárny rok, kde sa ako medziročný rast indexu do nasledujúcich rokov použije medziročná zmena prognózovanej ceny ropy (€ za barel, karta Externé prostredie) z najaktuálnejšej publikácie „Makroekonomická prognóza“ zo zasadnutia Výboru pre makroekonomické prognózy

### ***Hodnota indexu z "sp1001ms"<sub>T</sub> =***

- Publikovaná hodnota vývoja indexu jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty ukazovateľa „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“ za obdobie "**T**"

### ***Hodnota indexu z "sp0006ms"<sub>N-2</sub> =***

- Odhadovaná alebo reálna hodnota indexu vývoja spotrebiteľských cien úhrnom ukazovateľa „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ za obdobie kalendárneho roka "**N – 2**"
- V prípade, ak je za obdobie "**N – 2**" publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa tento údaj (t.j. ak je obdobie "**N**" rok 2024, tak "**N – 2**" je rok 2022, následne ak je v dobe počítania už publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa táto skutočná hodnota)
- V prípade, ak za obdobie "**N – 2**" nie je publikovaný reálny údaj ukazovateľa, použije sa odhad hodnoty tohto ukazovateľa na obdobie "**N – 2**"
- Odhad hodnoty indexu pre obdobie "**N**" je vypočítaný ako pokračovanie vývoja poslednej publikovanej hodnoty ukazovateľa za kalendárny rok, kde sa ako medziročný rast do nasledujúcich rokov použije prognózovaný medziročný rast ukazovateľa „Spotrebiteľská inflácia (CPI)“ (karta Cenová inflácia) z najaktuálnejšej publikácie „Makroekonomická prognóza“ zo zasadnutia Výboru pre makroekonomické prognózy

### ***Hodnota indexu z "sp0006ms"<sub>T</sub> =***

- Publikovaná hodnota indexu vývoja spotrebiteľských cien úhrnom ukazovateľa „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ za obdobie "**T**"

## II. Ročné vyúčtovanie: výpočet výšky ročnej úhrady

Výška ročnej úhrady (v EUR) je vypočítaná na základe základného vzorca ako hodnota za počítaný rok na základe publikovaných reálnych hodnôt (nie odhadovaných) jednotlivých indexov z oficiálnych a verejne dostupných zdrojov a hodnôt objednaného rozsahu dopravných výkonov (vlkm), hodnoty fixných nákladov uvedených v záväznej ponuke a výšky úhrady za železničnú dopravnú cestu.

Výška ročnej úhrady (v EUR) je teda vypočítaná na základe základného vzorca ako aktualizácia výšky ročnej úhrady. Aktualizácia sa vykoná tak, že hodnoty jednotlivých indexov z oficiálnych a verejne dostupných zdrojov za obdobie " $N - 2$ " sa nahradia reálnymi publikovanými hodnotami týchto indexov za prislúchajúce obdobie " $N$ ".

Finálne ročné zúčtovanie na základe bodu 9.6 Zmluvy za príslušný rok " $N$ " sa vykoná podľa nasledovného vzorca:

$$\text{Ročné zúčtovanie} = \dot{U}_{zál(N)} \times VLKM_{skut(N)} \div VLKM_{(N)}$$

$\dot{U}_{zál(N)}$  = ročná úhrada, t.j. reálnymi indexami aktualizovaná ročná zálohová úhrada (v EUR) v roku  $N$  platnosti Zmluvy vypočítaná podľa bodu 9.4

$VLKM_{skut(N)}$  = skutočne realizovaný rozsah dopravných výkonov v roku  $N$  (vlkm)

$VLKM_{(N)}$  = objednaný rozsah dopravných výkonov v roku  $N$  (vlkm)

$$\dot{U}_{zál(N)} = VLKM_{(N)} \times \left[ \begin{array}{l} MZDY \times Ic_2 + \\ NAFTA \times Ic_3 + \\ OSTATNÉ \times Ic_1 + \\ TRŽBY \times (Ic_1 - Ic_4) \end{array} \right] + FIX + DC_{(N)}$$

Čiastkové výpočty:

$$Ic_2 = \frac{\text{hodnota v Eur z "pr0205qs"}_N}{\text{hodnota v Eur z "pr0205qs"}_T}$$

$$Ic_3 = \frac{\text{hodnota indexu z "sp1001ms"}_N}{\text{hodnota indexu z "sp1001ms"}_T}$$

$$Ic_1 = \frac{\text{hodnota indexu z "sp0006ms"}_N}{\text{hodnota indexu z "sp0006ms"}_T}$$

$$Ic_4 = \frac{\text{tarifa}_N}{\text{tarifa}_T}$$

**N** = kalendárny rok, za ktorý sa počíta ročná úhrada, t.j. reálnymi indexami aktualizovaná ročná zálohová úhrada (v EUR)

**T** = kalendárny rok a kvartál, obdobie ktoré sa používa ako báza, (cenová hladina, 1. kvartál 2022)

$\dot{U}_{zál(N)}$  = ročná úhrada, t.j. reálnymi indexami aktualizovaná ročná zálohová úhrada (v EUR)

**VLKM**<sub>(N)</sub> = objednaný rozsah dopravných výkonov na rok N (vo vlkm) s ktorým sa počítalo pri výpočte zálohy

**MZDY** = hodnota mzdových nákladov vrátane sociálneho a zdravotného poistenia prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**NAFTA** = hodnota nákladov na trakčné palivo a energie prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**OSTATNÉ** = hodnota ostatných položiek variabilnej zložky úhrady prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**TRŽBY** = hodnota tržieb z cestovného prepočítaná na 1 vlkm uvedená v záväznej ponuke (v EUR / vlkm)

**FIX** = hodnota fixných nákladov uvedená v záväznej ponuke (v EUR), pre rok 2023 sa uvedie alikvotná časť z celkovej ročnej hodnoty prepočítanej pomerom 22/365 dní

**DC**<sub>(N)</sub> = výška úhrady za železničnú dopravnú cestu podľa prílohy č. 9 Zmluvy pre rok "N" (v EUR)

**Ic<sub>1</sub>** = index vývoja spotrebiteľských cien úhrnom, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ a za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1. - 12.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

**Ic<sub>2</sub>** = index vývoja priemernej mesačnej mzdy zamestnancov v doprave a skladovaní, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“, konkrétne odvetvie „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1. - 4. Q.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

**Ic<sub>3</sub>** = index vývoja jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty, použijú sa hodnoty ukazovateľa ŠÚ SR: „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“, za obdobie kalendárneho roka, t.j. „1.-12.“ alebo 1. kvartálu, t.j. „1.-3.“

$Ic_4$  = index zmeny výšky tarify cestovného platný pre rok N oproti výške tarify cestovného platnej v roku 2022

**Hodnota v eur z "pr0205qs"  $_N$  =**

- Hodnota priemernej mesačnej mzdy zamestnanca z reálnych publikovaných údajov ukazovateľa „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“ v odvetví „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie kalendárneho roka " $N$ "

**Hodnota v eur z "pr0205qs"  $_T$  =**

- Publikovaná hodnota priemernej mesačnej mzdy zamestnanca ukazovateľa „[Priemerná mesačná mzda podľa odvetví \[pr0205qs\]](#)“ v odvetví „Doprava a skladovanie“, v jednotke „Eur“ a za obdobie " $T$ "

**Hodnota indexu z "sp1001ms"  $_N$  =**

- Publikovaná hodnota vývoja indexu jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty z reálnych údajov ukazovateľa „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“ za obdobie kalendárneho roka " $N$ "

**Hodnota indexu z "sp1001ms"  $_T$  =**

- Publikovaná hodnota vývoja indexu jadrovej a čistej inflácie pre oblasť nafty ukazovateľa „[Jadrová a čistá inflácia \(december 2006=100\) - mesačne \[sp1001ms\]](#)“, konkrétne „Nafta v %“ za obdobie " $T$ "

**Hodnota v eur z "sp0006ms"  $_N$  =**

- Publikovaná hodnota indexu vývoja spotrebiteľských cien úhrnom z reálnych údajov ukazovateľa „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ za obdobie kalendárneho roka " $N$ "

**Hodnota indexu z "sp0006ms"  $_T$  =**

- Publikovaná hodnota indexu vývoja spotrebiteľských cien úhrnom ukazovateľa „[Indexy spotrebiteľských cien \(december 2000=100\) - mesačne \[sp0006ms\]](#)“, konkrétne „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ za obdobie " $T$ "

Zdroje údajov:

- Štatistický úrad SR (ŠÚ SR): DATAcube, <https://datacube.statistics.sk/>
- Ministerstvo financií SR, Inštitút finančnej politiky: Výbor pre makroekonomické prognózy, <https://www.mfsr.sk/sk/financie/institut-financnej-politiky/ekonomicke-prognozy/makroekonomicke-prognozy/makroekonomicke-prognozy.html>

**Prílohy:**

Tabuľka 1: skutočné a dopočítané prognózované údaje vstupujúce do výpočtu na základe ŠÚ SR a IFP na MF SR

|      |            |             | Priemerná mesačná mzda podľa odvetví [pr0205qs] | Jadrová a čistá inflácia (december 2006=100) - mesačne [sp1001ms] | Indexy spotrebiteľských cien (december 2000=100) - mesačne [sp0006ms] |
|------|------------|-------------|---|---|---|
|      |            |             | pr0205qs<br>Doprava a skladovanie<br>Eur        | sp1001ms<br>Nafta v %<br>december 2006=100                        | sp0006ms<br>Spotrebiteľské ceny úhrnom<br>december 2000=100           |
| 2021 | 1. - 4. Q. | skut.       | 1 125   | 100,3   | 182,3   |
| 2022 | 1. Q.      | skut.       | 1 157   | 120,0   | 194,7   |
| 2022 | 2. Q.      | skut.       | 1 232   | 144,7   | 203,2   |
| 2022 | 3. Q.      | skut.       | 1 228   | 148,0   | 209,3   |
| 2022 | 4. Q.      | skut.       | 1 358   | 143,6   | 215,2   |
| 2022 | 1. - 4. Q. | skut./prog. | 1 244   | 139,1   | 205,6   |
| 2023 | 1. Q.      | skut.       | 1 254   | 126,9   | 224,1   |
| 2023 | 2. Q.      |             |   |   |   |
| 2023 | 3. Q.      |             |   |   |   |
| 2023 | 4. Q.      |             |   |   |   |
| 2023 | 1. - 4. Q. | prog.       | 1 374   | 111,4   | 225,7   |
| 2024 | 1. Q.      |             |   |   |   |
| 2024 | 2. Q.      |             |   |   |   |
| 2024 | 3. Q.      |             |   |   |   |
| 2024 | 4. Q.      |             |   |   |   |
| 2024 | 1. - 4. Q. | prog.       | 1 485   | 102,7   | 237,8   |
| 2025 | 1. Q.      |             |   |   |   |
| 2025 | 2. Q.      |             |   |   |   |
| 2025 | 3. Q.      |             |   |   |   |
| 2025 | 4. Q.      |             |   |   |   |
| 2025 | 1. - 4. Q. | prog.       | 1 579   | 98,7  | 247,7   |
| 2026 | 1. Q.      |             |   |   |   |
| 2026 | 2. Q.      |             |   |   |   |
| 2026 | 3. Q.      |             |   |   |   |
| 2026 | 4. Q.      |             |   |   |   |
| 2026 | 1. - 4. Q. | prog.       | 1 644   | 95,2  | 253,1   |

Tabuľka 2: vybrané prognózované hodnoty na základe 62. zasadnutia Výboru pre makroekonomické prognózy, 1.2.2023 (IFP na MF SR)

|      |       | Nominálna mesačná<br>mzda (€) | Nominálna mesačná<br>mzda (€) | Cena ropy (€ za<br>barel) | Cena ropy (€ za<br>barel) | Spotrebiteľská<br>inflácia (CPI) | Spotrebiteľská<br>inflácia (CPI) |
|------|-------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|      |       | Percentuálna zmena            | Percentuálna zmena            |                           |                           | Percentuálna zmena               | Percentuálna zmena               |
|      |       | Priemerná mzda<br>% rast      | Priemerná mzda<br>Index ROMR  | € za barel                | Index ROMR                | % rast                           | Index ROMR                       |
| 2021 | skut. | 6,9                           | 106,9                         | 60,0                      | 158,5                     | 3,2                              | 103,2                            |
| 2022 | prog. | 8,1                           | 108,1                         | 94,0                      | 156,8                     | 12,8                             | 112,8                            |
| 2023 | prog. | 10,5                          | 110,5                         | 75,2                      | 80,1                      | 9,8                              | 109,8                            |
| 2024 | prog. | 8,1                           | 108,1                         | 69,4                      | 92,2                      | 5,3                              | 105,3                            |
| 2025 | prog. | 6,3                           | 106,3                         | 66,7                      | 96,2                      | 4,2                              | 104,2                            |
| 2026 | prog. | 4,2                           | 104,2                         | 64,3                      | 96,4                      | 2,2                              | 102,2                            |



## Protikorupčná doložka

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe Zmluvy sa Dopravca zaväzuje, že:

a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukol'vek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Objednávateľa alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Objednávateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti Objednávateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii Zmluvy,

b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením Zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Objednávateľom, Dopravca bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu [korupcia@mindop.sk](mailto:korupcia@mindop.sk),

c) v prípade, keď ho Objednávateľ upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokol'vek ustanovenia tejto doložky, je Dopravca povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov, v primeraných lehotách, na ktorých sa Objednávateľ a Dopravca dohodnú. Pre komunikáciu o poskytnutí súčinnosti a určení lehôt je dostatočná forma podpísaných listov. Objednávateľ môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia, ani po opakovanej výzve, je dôvodom na vypovedanie Zmluvy,

d) v prípade, keď sa preukáže, že Dopravca sa priamo alebo cez sprostredkovateľa, podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy, Objednávateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby Dopravcovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Objednávateľa od Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Dopravca sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Objednávateľa v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

### Vysvetlenie pojmov:

**Korupciou** sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

**Korupčným správaním** sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus,

rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

**Spriaznenou osobou** sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

**Dôvodným podozrením** sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Preukázaním** sa rozumie právoplatné a pravomocné rozhodnutie príslušného súdneho orgánu v merite veci.